



MIMORIADNE VYDANIE

KLIKNI NA
www.usske.sk

OCEĽ VÝCHODU

Noviny U. S. Steel Košice, s.r.o. • ročník 59 • číslo 3 • piatok 19. júl 2019

Konáme v záujme zachovania našej konkurencieschopnosti



Musíme zaistiť prežitie U. S. Steel Košice

Situácia na trhu s oceľou sa nezmenila k lepšiemu. Inštitúcie EÚ zodpovedné za ochranu voľného a férového európskeho trhu dokonca zmiernili aj tie opatrenia, ktoré prijali pred rokom a ukázali sa byť neúčinné. Z krajín mimo EÚ je možné dovážať oceľové výrobky v ešte väčších množstvách, prevyšujúcich doterajšie rekordné úrovne a pritom sa na túto oceľ nevzťahujú environmentálne požiadavky EÚ. Výsledkom je záplava produktov na trhoch EÚ a tlak na neustále znižovanie ich cien, zatiaľ čo výrobný sektor EÚ je na pokraji recesie a dopyt po oceľi klesá.

Európska komisia, napriek našim výzvam a argumentom, zaslaným asociáciou európskych výrobcov ocele EUROFER a aj priamo vládami členských krajín EÚ, zatiaľ nezareagovala na prudko sa zhoršujúcu situáciu, aby bránila jednotný férový trh. Začiatkom júla Európska komisia dokonca povolila o 5 percent viac importov.

Zlyháva taktiež EU ETS – európsky systém obchodovania s emisiami.

Priemysel v EÚ sa stáva obeťou pokusu znížiť produkciu CO₂. Napriek tomu, že celá Európa vie ovplyvniť len desať percent celkovej produkcie CO₂, ešte sprísňuje podmienky a náklady na kvóty CO₂ nám stúpili 5-násobne oproti začiatku roka 2018. Celý dopad zaplatí európsky priemysel a zarobia na ňom krajiny mimo EÚ. Jeho výsledkom sú totiž milióny ton ocele, a teda aj vyprodukovaných emisií CO₂ mimo EÚ. Medzi našimi kľúčovými hodnotami je aj spoločenská zodpovednosť vrátane ochrany životného prostredia, čo aj denne naplňame. Avšak finančná záťaž, ktorú na európsky priemysel kladie EU ETS, je jednoducho nespravodlivá, keďže podnikatelia mimo EÚ nemusia znášať takéto náklady.

V posledných týždňoch zaznelo viacero oznamov o zatváraní oceľiar-ských prevádzok. Podľa EUROFER-u ide o 2,6 milióna pracovných miest priamo alebo nepriamo ovplyvnených krízou v oceľiarstve. U. S. Steel Košice prijal a naďalej prijíma opatrenia na kontrolované znižovanie ná-

kladov. V druhej polovici mesiaca jún sme oznámili znižovanie výroby železa a ocele odstavením jednej z troch vysokých pecí. Po dohode s odborovou organizáciou pracujeme už druhý mesiac v štvordňovom pracovnom týždni.

Vychádzajúc z toho, že potrebujeme kontrolovať tie náklady, ktoré máme v rukách, musíme teraz zrýchliť náš existujúci program zameraný na produktivitu práce. Vyššie uvedené problémy, privedené reguláciami a znásobené vyššími výrobnými nákladmi tu na Slovensku, naša firma už jednoducho nedokáže dlhšie absorbovať. Slovensko na rozdiel od okolitých krajín neposkytuje maximálnu možnú podporu pre energeticky náročné odvetvia tak, ako to robia susedné štáty. Koncová cena za elektrickú energiu, vrátane všetkých tarifných poplatkov, je na Slovensku historicky najvyššia a spolu s neférovými obchodnými podmienkami sú v súčasnosti tieto náklady už ďalej neabsorbovateľné. Chceme uistiť našich zamest-

nancov, že dostanú včas presné informácie, takže sa nemusia zaoberať fámami. S cieľom zlepšiť finančné postavenie našej firmy sme dnes interne oznámili, že v období do konca roka 2021 znížime počet zamestnancov pracujúcich v U. S. Steel Košice a jej dcérskych spoločnostiach o 2500 zamestnancov.

Prijímame toto rozhodnutie po starostlivom zvážení toho, že musíme konať, aby sme ochránili naše podnikanie a zostali konkurencieschopní. Sme si vedomí, že toto rozhodnutie bude mať dopad na tisíce rodín v regióne, tak v súvislosti s priamymi i nepriamymi pracovnými miestami. My sa však musíme pripravovať na budúcnosť a konkurenčný boj je v dnešných nerovných podmienkach veľmi ťažký. Zodpovednosť za budúcnosť firmy nám prikazuje prispôbiť sa vzniknutej situácii a zaručiť prežitie U. S. Steel Košice.

James Bruno
prezident U. S. Steel Košice

EURÓPSKY OCELIARSKY SEKTOR ZASIAHĽA KRÍZA

OTVORENÝ LIST

vrcholových predstaviteľov európskych oceľiar-ských spoločností adresovaný vládam členských štátov a riadiacim orgánom Európskej únie

Žiadame urgentné kroky zo strany Európskej únie (EÚ), ktoré pomôžu nášmu priemyslu prekonať extrémne zhoršenie situácie aj výhľadu na trhu s oceľou v Európe. Vo viacerých členských krajinách EÚ to už viedlo k výraznej redukcii výroby a dokonca aj zatváraniu prevádzok. Priamo ohrozené sú tisíce pracovných miest.

Kríza je dôsledkom dlhodobých negatívnych trendov, najmä globálnej nadekapacity vo výrobe ocele. Európsky trh sa postupne stal terčom tretích krajín, ktoré nás za dumpingové ceny zaplavujú svojou nadbytočnou produkciou.

Dovoz ocele do Európy sa od roku 2013 viac ako zdvojnásobil na úroveň takmer 30 miliónov ton ročne. Dopyt však v rovnakom období vzrástol iba nepatrne a v roku 2019 sa dokonca očakáva jeho pokles.

Ekonomická výkonnosť Európy sa spomaľuje a súčasne rastú ceny nerastných surovín aj energií. Od začiatku roku 2018 sa 5-násobne zvýšili ceny povoleniek za CO₂ emisie, ktoré platia všetci európski výrobcovia, nie však naši konkurenti dovážajúci oceľ na európsky trh z krajín mimo EÚ.

Z uvedených príčin sa európsky oceľiar-sky priemysel ocitol v nebyvalej kríze, ktorá, keďže je strategickým článkom celého hodnotového reťazca, negatívne ovplyvní aj ostatné európske odvetvia.

Vyzývame preto členské štáty EÚ, Európsky parlament a Európsku komisiu:

- prijať okamžité opatrenia, ktoré zabráni ďalšiemu prílevu ocele do Európy s deformujúcim vplyvom na vnútorný trh, a to ešte v rámci prebiehajúcej revízie definitívnych ochranných opatrení na dovoz niektorých výrobkov z ocele od 1. júla 2019,

- zvoliť mimoriadne rokovanie na najvyššej úrovni za účasti európskych oceľiar-ských spoločností s cieľom nájsť riešenie na dlhodobú udržateľnosť oceľiar-skej výroby v EÚ, ktorá je ohrozená výrazne negatívnymi externými vplyvmi.

Podpísaných 45 vrcholových predstaviteľov európskeho oceľiar-skeho priemyslu vrátane prezidenta U. S. Steel Košice Jamesa Brunda

3. jún 2019

Etická linka U. S. Steel: +421 55 684 22 89

Zamestnanecké centrum: 673 49 04

Horúca linka BP: 673 19 99

